

REPUBLIC OF VANUATU

PRICE CONTROL (AMENDMENT) (N° 1) ORDER N° 13 OF 1983

To prescribe the maximum prices chargeable on the sale of certain goods and matters connected therewith.

IN EXERCISE of the power contained in section 15 of the Joint Price Control Regulation N° 18 of 1974, I hereby make the following Order : -

Amendment of
Order N° 38
of 1982

1. The Schedule to the Price Control Order N° 38 of 1982 is repealed and the following Schedule substituted therefor : -

" SCHEDULE

PART 1 :

Retail and wholesale prices (in VT) of some foodstuffs

PRODUCTS	Maximum whole- sale Price in Vila & Lugan- ville	Maximum retail Price in Vila and Luganville	Maximum whole- sale Price on the ships	Maximum Retail Price Outside Vila & Lugan- ville
Rice in bag of 25 kgs	1.722	1.895	1.955	2.100
Rice in bag of 10 kgs	700	770	795	850
Rice in bag of 5 kgs	362	400	400	400
Rice in bag of 1 kg	76	86	86	86
Mackerel in tomato in tin of 15 oz	81	90	88	100
Mackerel in tomato in tin of 75oz	48	53	52	60
Mackerel in tomato in tin of 5.5 oz	32	36	35	40
Mackerel in oil in tin of 15oz	78	85	84	95
Mackerel in oil in tin of 7 oz	47	52	50	55
Mackerel in oil in tin of 5.5. oz	31	35	34	38
Corned beef ox & palm without cereal in tin of 340 grs	182	200	194	220
Corned beef ox & palm with cereal in tin of 340 grs	120	140	136	155
Corned beef Imperial without cereal in tin of 340 grs	204	225	215	240
Corned beef Imperial with cereal in tin of 340 grs	120	140	136	155
Local corned beef in tin of 280 grs	120	130	126	150
Sugar in packet of 2 kgs	182	195	190	195
Suger in packet of 1 kg	84	70	72	80
Table Sexe salt in packet of 750 grs	71	70	77	80
Table Sexe salt in packet of 500 grs	37	40	40	45
Soja cooking oil in bottle of 1 liter	140	155	152	170
Arachide cooking oil in bottle of 1 liter	172	190	180	215

PRODUCTS	Maximum whole- sale price in Vila & Lugan- ville	Maximum retail price in Vila and Lugenville	Maximum whole- sale price on the ships	Maximum retail price outside Vila & Lugan- ville
Tea in packet of 1½ lb 250 grs	110	130	127	145
Tea in packet of 1/4 lb 125grs	64	70	68	78
Soluble coffee in tin of 200grs	395	435	416	480
Soluble coffee in tin of 50 grs	113	125	120	140
Milo in tin of 375 grs	186	205	198	225
Milo in tin of 200 grs	102	112	108	125
Powdered milk in tin of 1 kg	487	535	518	585
Powdered milk in tin of 300grs	150	165	160	180
Lactogen in tin of 1.25 kg	683	750	725	820
Lactogen in tin of 500 grs	287	315	305	345
Washing powder in packet of 750 grs	220	242	235	268
Washing powder in packet of 395 grs	105	115	114	130
Waratah soap in bar of 600 grs	95	105	102	115
Canned butter in can of 340grs	182	200	193	220
Fresh butter in packet of ½ lb	69	100	95	110
Megarine in packet of 1 kg	222	250	240	275
Megarine in packet of 500 grs	112	125	120	140
Cabin Biscuits in tin of 9 kgs (20 lbs)	1,687	1,855	1,810	2,075
Cabin Biscuits in tin of 4.5 kgs (10 lbs).	782	860	840	955
Cabin Biscuits in tin of 2.25 kgs (5 lbs)	471	510	500	575
"Plain" flour in packet of 1 kg	86	95	97	110
Maling luncheon meat in tin of 12 oz	55	60	58	70
Maling luncheon meat in tin of 7 oz (198 grs)	90	100	95	110

PART 2 : Maximum retail price (in VT per kilo) of the beef-meat in sale in the butcheries of Port-Vila.

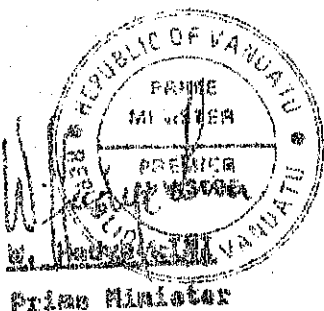
CUTS	MAXIMUM RETAIL PRICE
- Stew	200 VT
- Flat Ribs	180 VT
- Briskets	180 VT
- Soup Meat	180 VT "

Commencement :

2.

This Order shall come into force on the day of its signature.

MADE at Port Vila the 6th day of April 1983



K. Kalsakau
K. KALSAKAU

Minister of Finance, Commerce,
Industry and Tourism

REPUBLICQUE DE VANUATU

ARRETE N° 13 DE 1983 SUR LE CONTROLE DES PRIX (AMENDEMENT) (N° 1)

Fixent les prix de vente de certains produits et
traitant des matières connexes.

Le Ministre des Finances

VU l'article 15 du Règlement Conjoint N° 10 de
1974 sur le contrôle des prix : -

Amendement de
l'Arrêté N° 30
de 1982

1. L'annexe de l'Arrêté N° 30 de 1982 sur
le Contrôle des Prix est annulée et
remplacée par l'Annexe Jointe au présent
Arrêté : -

" ANNEXE

PARTIE 1 :

Prix maxima de vente en gros et au détail (en VT) de certaines denrées.

	Prix Maxima de vente en gros Ville et Lu- ganville	Prix Maxima de vente au détail dans les muni- cipalités de Ville et Lugan- ville	Prix Maxima de vente en gros à bord des na- vires	Prix Maxima de vente au détail hors des muni- cipalités de Ville et Lugan- ville
Riz en sac de 25 kgs	1.722	1.895	1.955	2.190
Riz en sac de 10 kgs	700	770	795	890
Riz en sac de 5 kgs	362	400	430	460
Riz en sac de 1 kg	75	85	96	95
Maquereau à la tomate en boîte de 15 oz	81	90	99	100
Maquereau à la tomate en boîte de 7.5 oz	49	55	52	50
Maquereau à la tomate en boîte de 5.5 oz	32	36	35	40
Maquereau à l'huile en boîte de 15 oz	79	85	94	95
Maquereau à l'huile en boîte de 7 oz	47	52	50	53
Maquereau à l'huile en boîte de 5.5 oz	31	35	34	32
Corned beef ox & palm sans céréales en boîte de 340 grs	182	200	194	220
Corned beef ox & palm avec céréales en boîte de 340 grs	128	140	136	155
Corned beef Imperial sans céréales en boîte de 340 grs	204	225	215	245
Corned beef Imperial avec céréales en boîte de 340 grs	128	140	135	153
Corned beef Local en boîte de 280 grs	120	130	128	150
Sucre en poudre en sachet de 2 kgs	122	135	140	150
Sucre en poudre en sachet de 1 kg	60	70	72	80
Sel de table Saxo en sachet de 750 grs	71	70	77	80
Sel de table Saxo en sachet de 500 grs	57	40	48	45

PRODUITS	Prix maxima de vente en gros Vila et Lugan- ville	Prix maxima de vente au détail dans les muni- cipalités de Vila et Lugan- ville	Prix maxima de vente en gros à bord des navires	Prix maxima de vente au détail hors des muni- cipalités de Vila et Lugan- ville
Huile de soja en bouteille de 1 litre	140	155	152	170
Huile d'Arachide en bouteille de 1 litre	172	190	180	210
Thé en paquet de 250 grs	110	130	127	140
Thé en paquet de 125 grs	54	70	68	70
Café soluble en bte de 200 grs	365	435	415	480
Café soluble en bte de 50 grs	113	125	120	140
Milo en boîte de 375 grs	105	255	190	225
Milo en boîte de 200 grs	102	112	100	125
Lait en poudre en bte de 1 kg	487	535	510	580
Lait en poudre en bte de 300grs	150	165	160	180
Lait Lactogen en bte de 1.25kg	583	700	720	820
Lait Lactogen en bte de 500grs	207	315	305	345
Lessive en paquet de 750 grs	220	262	235	290
Lessive en paquet de 335 grs	105	115	114	130
Savon Maratah en barre de 600 600 grs	95	105	102	115
Beurre en boîte de 340 grs	182	200	185	210
Beurre d'huile en paquet de 1 lb	80	100	95	110
Margarine en paquet de 1 kg	222	250	240	270
Margarine en paquet de 500 grs	112	125	120	140
Cébin Biscuits en boîte de 4.5 kgs (10 lbs)	1.587	1.885	1.810	2.075
Cébin Biscuits en boîte de 4.5 kgs (10 lbs)	782	850	840	930
Cébin Biscuits en boîte de 2.25 kgs (5 lbs)	471	510	500	570
Farine "Plain" en paquet de 1 kg	85	95	97	110
Maling luncheon en boîte de 12 oz	55	60	60	70
Maling luncheon en boîte de 7 oz	90	100	95	110

Partie 2 : Prix maximale de la viande de boeuf (en VT par kilo)
 en vente dans les boucheries de Port-Vila.

M O R C E A U X	P R I X D E V E N T E M A X I M A
- Ragoût	200 VT
- Soupe	100 VT
- Plat de Côte	100 VT
- Poitrine	100 VT "

Entrée en vigueur : 2. Le présent Arrêté entrera en vigueur à la date de sa signature.

FAIT à Port Vila, le 6 AVRIL 1983

W. H. H. H.
 REPUBLIC OF VANUATU
 PRIME MINISTER
 SOLOMON HEMAR
 MINISTER
 SOLOMON HEMAR
 PREMIER MINISTRE
 SOLOMON HEMAR
 PREMIER MINISTRE

K. Kalsakau
 K. KALSAKAU
 Ministre des Finances, du Commerce,
 de l'Industrie et du Tourisme